الباب الأول

أساسيات البحث

أ. مقدمة

يعتبر التقويم من أحدى عناصر المنهج التربوي الأساسية التي لا يمكن إهمالها عند إجراء عملية التعليم والتعلم. ولكن الواقع الحالي يشير إلى قلة الإهتمام من الخبراء في التعليم اللغة الأجنبية، ولا سيما اذا كان التقويم يهدف ألى تقويم كتاب الذي استخدم في منهج تعليم اللغة العربية. علما يأن أحدى العناصر لتحقيقى الأهداف أن يكون كتاب له نوعية جيدة. والأسئلة المطروحة لتقويم كتاب التدريس هي: هل محتوى لذلك الكتاب موافق للمنهج المقرر حاليا؟ وهل المحتوي لذلك الكتاب يناسب مستوى الدارسين واحتياجاتهم في تعليم اللغة العربية؟ وهل ذلك كتاب التدريس يتوفر فيه مستوى الجودة الوطنية؟ وهذه هي الأسئلة المطروحة لا بد أن يرجع إليها واضع المنهج والباحثون في دراسة تقويم كتاب تدريس اللغة العربية ومؤلفو كتاب تعليم اللغة العربية.

وكتاب تدريس اللغة العربية له أهمية كبرى في تحقيق أهداف تعليم العربية وقد يستجدم كتاب التدريس لتقويم المنهج المتبع ومعرفة مدى نجاح عملة تعليم العربية للأبناء الإندونيسي ومن صفات كتاب التدريس الجيد عن يراعي مستوى الدارسين اللغوي حتى يكون ذلك الكتاب ملائما للمعلمينفي تعليم العربية وللدارسين في تعليم العربية. فكتاب التدريس يجب أن يكون مناسبا لمستوى الدارسين اللغوي.

وكتاب التدريس الجيد هو الكتاب الذي يعطى الفرصة للدارسين لممارسة الأنسكة اللغوية. وتستخدم هذه الأنشطة لإقامة الاختبار اللغوي أثناء الدراسة ومعرفة الثعذية الراجعة من عملية التعليم والتعلم. ثم وضعت قائمة لأخذ النتيجة من التدريبات اللغوية، فلا بد أن تراعي هذه التدريبات على: (١) نمة الأسئلة (٢) موضوع الأسئلة (٣) توظيف الأسئلة للتواصل (٤) دليل الكتاب للأنشطة اللغوية (٥) ودليل المتاب لأخذ النتيجة.[١]

---

[١] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مجهول المدينة والمطبعة*، ١٤٢٨هـ)، ٨٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والتقويم موجزء من اجزاء العملية التعلمية لا يمكن إهماله وتكون وظيفة القياس والاختبار أم التدريبات في إفادة نجاح الطالب من هذه العملية التعلمية التي تحدد مسبقا عند الخطة الدراسية. وكما يقوم القياس بتدرجات نجاح الطالب أثناء الدراسة يقدم التقويم والقياس أيضا بتوفير المعلومات بشكل مستمر وشامل عن نتائج الطلاب الدراسية. وتعني كلمة "شامل" لا بقتصر التقويم على جانب واحد فحسب ولكن يهتم التقويم أيضا في الجانب المعرفي والنفسي واللغي والأكاديمي.[٢]

وخلال منهج ٢٠١٣، التقويم الحقيقي يركز في تقويم نتائج تعلم الطلاب. التقويم الحقيقي هو نشاط التقويم على الطلاب الذي يركز في ما ينبغي تقويم، على حد سواء العملية والنتائج بأدوات التقويم المتنوعة التي موافقة في الكفاءات الرئيسية(KI) والكفاءات الأساسية(KD).[٣]

ومن أسالب القياس الجيد، أن يعقد ذلك القياس بشكل متدرج وبشكل مستمر لمعرفة مدى نجاح الطالب في تعبيم اللغة العربية. وتخبر هيئة التدريس نتائج القياس اليومي أو الأسبوعي أو الشهر الأباء الطلاب فتقدم لهم النحية إذا كانت نتيجة الإمتحان أو القياس ناجحة أم تقدم لهم النصيحة إذا كانت النتيجة على دضها. فقد تأدي هذه الطارة إلى إعادة تشجيع الطلاب والأباء للوصول إلى الأهداف المرحوة في تعليم اللغة العربية. كما أن هذه النتيجة أصبحت مرجعا لهيئة التدريس في تعيين محتوى التدريس وطرق تدريسه وضع التدريبات أم الاختبار عليه وإجراء عملية التعليم والتعلم ولتحقيق الأهداف التعليمية.

وبمسابة تطوير أدوات التدريبات أم الاحتبار والقياس، تلزم الباحثة أن ترجع إلى المنهج المتبع حاليا للوصول إلى التدريبات أم الاحتبار الجيد وتكون أداة فعّالة لمعرفة مستوى الطلاب اللغوي. ومن أنماط، الاختبار الموضوعي والاحتبار المقالي أو الإنشائي. كل منهما له إجراءات خاصة في وضع الأسئلة الاحتبار. لذا يجب على واضع الأسئلة أن يراعي بمثل هذه الأمور الأساسية بغية الوصول ألى معرفة مستوي الطلاب اللغوي.

---

[2] Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013), 4.
[3]Kunandar, *Penilaian Autentik* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2013), 35.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في تطوير أدوات تقويم وبالإشارة الى المناهج المستخدمة في المدرسة وموضوعات المنهج وذلك لإنتاج صريف الاختبار. في الاختبار التحصيلي، وهناك نوعان إختبار هما اختبار في شكل سردي واختبار الاختيار من متعدد. وينبغي إعداد الاختبارات وفقا للإجراءات ومبادئ إعداد الاختبار. بعد الاستخدام، وتحتاج إلى معرفة هل الاختبار موضوعيا تماما وبشكل فعال أو تصنف على أنها سيئة .الاختبارات الجيدة ويمكن استخدامها مرة عديدة من دون تغيير يذكر. بينها الاختبارات السيئة يجب التخلص منها حتى لو كان لا تستخدم الاختبارات السيئة للغاية لتعطي قيمة للمتعلمين.

وينبغي ذلك القياس استخدام احدى أدوات الاختبارات الموضوع أو غير الموضوع يقدران يقيس المراد من الإختبار وإنتاج مستتر. وهذا يتعلق الصدق والثبات. وفقا لقول سيف الدين الأزور (٢٠١٥) الصدق هو الاعتبار الأول في تقويم نوعية الاختبار كأدوات قياس. ويشير مفهوم الصدق لمدى ملاءمة ومغزى وفائدة بعض الاستدلالات التي يمكن تقديمها على أساس النتيجة من نتائج الاختبار في السؤال .وفي حين الثبات هو الإتساق والاعتمادية والموثوقية والاستقرار وغير ذلك، ولكن الأفكار الأساسية الواردة في مفهوم الثبات هو إلى أي مدى يمكن الوثوق بنتائج عملية القياس.

وفي الواقع يضل على أنّ أنشطة التطوير الأدوات التي توافق للقواعد والقوانين لم يكن إستخدامها جيّدا، وكانت أدوات التقويم في كتب تعليم العربية أيضا لم توافق مع مؤشرات وأهداف التعلم، وأنماط الممارسة لم توافق لاختصاص كل مهارات، ومعظم المعلمين بما فيهم مدرس اللغة العربية لا يزال يرتبك يسعب على إعداد أدوات التقييم الحقيقي، وتقويم الذي أجري أثناء عملية التعلم يركز على قدرة الطالب المعرفية فقط، في حين أخر لم يتم تصنيف تقويم اختصاص الذي يركز المواقف والنفسي للطلاب. وعلى سبيل المثال لم يكن المعلم على تصويب جميع الأسئلة. لذلك لا يمكن التأكد هل الأسئلة بالفعل تلبية متطلبات الاختبار الجيد أم لا .وبالإضافة إلى ذلك، كثيرة معلمين لا يعتمدون على معصفات الإختبار الجيد مثل الصدق والثبات لذلك لم يمكن أن يعرف هل الإختبار الذي قام بها معلمون له نوعه البنود جيد أم لا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبناء على غرابة الباحثة في المساهمة لوضع البحث والتطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ الصف العاشر مستوى الأول بمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية. وتركز الدراسة الباحثة في هل أدوات التقويم موجودة في الكتاب موافق لمبادئ التقويم الحقيقي وتطوير الباحثة أدوات تقويم التعليم والتعلم العربية التي توفق لقواعد أدوات التقويم الحقيقي مع عنوان التقويم كي أنشط التعليم والتعلم الذي يقوم الطلاب بمسؤولة ومفتوحة وقابلة للقياس ويستطيع أن يحسين نجاحا في تعليم وتعلم اللغة العربية. لذا أرادت الباحثة أن تقوم بالبحث والتطوير تحت الموضوع: "تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي".

ب. مشكلات البحث وحدوده.

١. مشكلات البحث

وبناء على خلفية المشاكل المذكورة أعلاه، بعض المشاكل التي يمكن تحديدها على النحو التالي :

١. لم تفعل أنشطة تطوير الأدوات وفقا للقواعد والقوانين جيّدا.
٢. أدوات التقويم في كتاب تعليم اللغة العربية لم توافق لمؤشرات وأهداف التعلم.
٣. كان أنماط الممارسة أقل وفقا لاختصاص كل مهارات اللغوية.
٤. المعلم اللغة العربية لا يزال يرتبك ويصعب عليه في إعداد أدوات التقويم الحقيقي.
٥. التقويم الذي تم إجراءه خلال عملية التعلم يركز على قدرة الطالب المعرفية فقط، ولم يركز على قدرة الطالب المواقفية والنفسية.
٦. قلة مساحمة المعلمين في تصحيح أسئلة التي أجواب الطلاب وتحليلها لأجري في تحليل التقويم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. حدود البحث

أما تحديد البحث فما يلي:

أ). التحديد الموضوعي:

هذا البحث يركز في تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية، يعنى أن هذا تطوير يركز على إعداد جوانب هي جانب المعرفي وجانب النفسي على مهارة القراءة.

ب). التحيد المكاني:

يقتصر هذا البحث فى الصف العاشر قسم علوم الطبيعية ٣ بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية.

ج). التحديد الزماني :

يجري هذا البحث تحديدا للمستوى الأول بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا في السنة الدراسية ٢٠١٦- ٢٠١٧م.

ج. أسئلة البحث

وبناء على تحديد القضايا أعلاه، المشكلة في هذا البحث هي كما يلي:

١. كيف الصدق والثبات ومستوى صعوبة والتمييز قبل تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي؟

٢. ما تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي؟

٣. كيف الصدق والثبات ومستوى صعوبة والتمييز بعد تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. كيف تأثير بين التدريبات المطورة مع كفاءة اللغة العربية مهارة القراءة لدى الطلاب الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية؟

د. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث التي ذكرها الباحثة، فالأهداف لهذا البحث هي:

١. لمعرفة نتيجة الصدق والثبات ومستوى صعوبة والتمييز قبل تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي.
٢. لتطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي.
٣. لمعرفة نتيجة الصدق والثبات ومستوى صعوبة والتمييز بعد تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي.
٤. لمعرفة تأثير بين التدريبات المطورة مع كفاءة اللغة العربية مهارة القراءة لدى الطلاب الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية.

هـ. فروض البحث

هذا البحث على أساس الافتراضات كما يلي:

١. تعتقد الباحثة أن أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي لم يتوفر على الصدق والثبات ومستوى صعوبة والتمييز.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. تعتقد الباحثة أن معلم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية لم يطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي.

٣. تعتقد الباحثة أن هناك تأثير بين التدريبات المطورة مع كفاءة اللغة العربية مهارة القراءة لدى الطلاب الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية.

و. أهمية البحث

من الناحية التطبقية، يرجى أن يعطي هذا البحث منافع كثيرة لهذه المدرسة هي على النحو التالي:

١. من الناحية النظرية :

ومن المتوقع أن تولد فهم كيف تطوير أدوات التقويم الحقيقي كان جيدا ونوعية وفهم كيفية القيام تحليل البنود من التدريبات مهارة القراءة في كتاب تعليم اللغة العربية.

٢. من الناحية التطبيقية :

أ). فوائد للحكومة أو فريق إعداد الكتاب المدرسي

ومن المتوقع أن تكون مدخلا للحكومة، خاصة بالنسبة للكتاب فريق الصياغة حول أهمية فهم وتنفيذ تطوير أدوات التقويم توفق للقواعد وتنطيم التدريبات جيدة ونوعية بحيث يمكن أكثر دقة ونوعية الكتاب قبل أن تنشر الحكومة ذلك.

ب). فوائد للمدرسة.

ومن المتوقع أن تكون مدخلات للمدارس حول أهمية فهم وتنفيذ تطوير أدوات التقويم للقواعد وتنطيم التدريبات جيدة ونوعية وبالتالي فإن المدرسة يمكن أن تتخذ تدابير لتحسين مهارات المعلمين، على سبيل المثال من خلال توفير التدريب للمعلمين في تطوير أدوات التقويم وتحليلها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج). فوائد للمعلمين.

ومن المتوقع أن تكون مدخلات للمعلمين على أهمية لتنمية نوعية النفسية في تنفيذ التقويم الجيد والمناسب للمتعلمين حتى يتمكنوا من معرفة تحصيل الدراسي والتمكن من المواد للمتعلمين.

د). فوائد للمتعلمين.

ومن المتوقع أن تكون مدخلات للمتعلمين على نتائج التعلم على مدى السنوات نتائج هذا التقرير .سيتبين نتائج الدراسة الجيدة في القيمة التي حصلت حول موعد إجراء الاختبار، وعلى سبيل المثال الاختبارات اليومية . من القيم التي تم الحصول عليها يمكن تحفيز المتعلمين في تنمية نوعية النفسيه.

ز. مصطلحات البحث

١. تطوير أدوات التقويم الحقيقي.

التطوير هو مصدر من طوّر-يطوّر بمعنى حول من طور إلى طور[٤]. وإذا وضعنا في أدوات التقويم الحقيقي أنه قد وجد من قبل ثم نحولها من وجودها الأولى إلى شيئ أحسن وأوسع وأكثر وأسهل من قبل.

٢. شروط أدوات التقويم الحقيقي الجيدة.

شروط أدوات التقويم الجيدة لها خصائص ويجب أن تفي القواعد التالية هي الصدق والثبات و الموضوعية والعملية والاقتصادية والمستوى الصعوبة والتمييز.

٣. تدريبات مهارات اللغة العربية في كتاب تعليم اللغة العربية.

التدريبات هي الوسائل التي يستعملها المدرس لارتفاع قدرة التلاميذ، وفائدتها عند المدرس هي لتعيين وظيفتهم التي تحتاج لإعطائها إليهم ويوازن كيفية تفكيرهم الذي أراد به انبتها المدرس في نفسهم.

---

[٤]إبراهيم أنيس و إخوانه،*المعجم الوسيط* (مصر: دار المعارف، ١٩٨٢)، ٥٦٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تتكون التدريبات في كتاب تعليم اللغة العربية منهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي من أربع المهارات هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

ح. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة المقصودة هنا الدراسات عن أدوات التقويم الحقيقي المتعلقة بهذا البحث.وهذه البحوث هى :

١. الإسم : محمد نيضام حمامي

السنة : ٢٠٠٧

المةضوع : تطبيق التقويم الحقيقي في تعلم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مالانج ٣.

النتيجة : أن فعال تطبيق التقويم الحقيقي لتحديد وتحسين مهارات الكتابة للطلاب في التعلم العربية. وفعال تطبيق التقويم الحقيقي من خلال عرض للتعلم وتحسين مهارات التحدث والقراءة الطلاب في تعلم اللغة العربية. وتطبيق التقويم الحقيقي من خلال التقارير والعروض يمكن للطلاب تعزيز الإبداع لدى الطلاب نقدر الأفكار شفويا وخطيا، ويمكن الدافع طالب بالتبني في عملية تعلم اللغة العربية.

٢. الإسم : معاكبة الحسنة

السنة : ٢٠١٦

المةضوع : تطوير تقويم الحقيقي لمهارات الكتابة نص القصة القصيرة والخرافة للطلاب مدرسة المتوسطة في ضوء المناهج عام ٢٠١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

النتيجة : أن منتج أدوات التقويم من نص القصة القصيرة على قيمة الارتباط ٠، ٨٢٩. ومنتج أدوات تقويم من نص الحكاية على قيمة الارتباط ٠، ٧٦١. قيمة الارتباط التي تم الحصول عليها أدوات تقويم نص القصة القصيرة و نص الحكاية 0.05 <. معنى هذا منتج أدوات التقويم من نص القصة القصيرة ونص الحكاية لها موثوقية عالية.

٣. الإسم : يلفي ديوي. س

السنة : ٢٠١٣

المةضوع : تطوير أدوات الاختبار اللغة العربية في ضوء الكفاءات لمدرسة الثانوية

النتيجة : قال الخبراء أن النموذج أجهزة اختبار اللغة العربية على أساس الكفاءة لطلاب المدارسة الثانوية قد مصادق لإعادة النظر بعض جوانب المحتوى من جهاز الاختبار ومبادئ وخصائص التطوير جهاز الاختبار. وبالإضافة أن النموذج أجهزة اختبار اللغة العربية على أساس الكفاءة لطلاب المدارسة الثانوية قد في عملية بسيطة. هذا جهاز الاختبار سهل لاستخدام ومفيدة وساحرة .بشكل عام، يحب الطلاب لإتباع اختبار اللغة العربية باستخدام هذا جهاز الاختبار. تنفيذ الاختبار في الوضع الطبيعي .أما بالنسبة تنفيذ هذا الاختبار هو انطباع الطلاب ونتائج اختبار الطلاب. يشعرون الطلاب أن هذا جهاز الاختبار فعالية، كما يتضح من نتائج الاختبار وجد بعض الطلاب قيمة فوق المتوسط.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفرق بين البحوث السابقة وهذا البحث يعني أن تطوير أدوات التقويم الحقيقي على كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء المناهج عام ٢٠١٣ مستوى الأول الثانوي من جانب المعرفي والحركي على مهارة القراءة. ومن المكان، هذا البحث يبحث بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا جاوى الشرقية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id